



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009–2014

Rozpočtový výbor

2010/2246(BUD)

30. 11. 2010

NÁVRH ZPRÁVY

o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 10/2010 na rozpočtový rok
2010, oddíl III – Komise
(0000/2010 – C7-0000/2010 – 2010/2246(BUD))

Rozpočtový výbor

Zpravodaj: László Surján

OBSAH

Strana

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU.....	3
---	---

NÁVRH USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

o návrhu opravného rozpočtu Evropské unie č. 10/2010 na rozpočtový rok 2010, oddíl III – Komise (0000/2010 – C7-0000/2010 – 2010/2246(BUD))

Evropský parlament,

- s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na článek 314 této smlouvy, a na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na článek 106a této smlouvy,
- s ohledem na nařízení Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 ze dne 25. června 2002, kterým se stanoví finanční nařízení o souhrnném rozpočtu Evropských společenství¹, a zejména články 37 a 38 tohoto nařízení,
- s ohledem na souhrnný rozpočet Evropské unie na rozpočtový rok 2010 přijatý s konečnou platností dne 17. prosince 2009²,
- s ohledem na interinstitucionální dohodu ze dne 17. května 2006 mezi Evropským parlamentem, Radou a Komisí o rozpočtové kázní a o řádném finančním řízení³,
- s ohledem na předběžný návrh opravného rozpočtu Evropské unie č. 10/2010 na rozpočtový rok 2010, který předložila Komise dne 20. října 2010 (KOM(2010)0598),
- s ohledem na návrh na změnu č. 1 k návrhu opravného rozpočtu č. 10 k souhrnnému rozpočtu na rok 2010, který předložila Komise dne 26. listopadu 2010,
- s ohledem na postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 10/2010 přijatý Radou dne ... 2010 (0000/2010 – C7-0000/2010),
- s ohledem na články 75b a 75e jednacího řádu,
- s ohledem na zprávu Rozpočtového výboru (A7-0000/2010),

A. vzhledem k tomu, že návrh opravného rozpočtu č. 10/2010 k souhrnnému rozpočtu na rok 2010 zahrnuje následující prvky:

- čisté zvýšení předpokládaných příjmů (o 466 milionů EUR) po revizi prognóz příjmů z vlastních zdrojů a ostatních příjmů,
- snížení prostředků na platby v rozpočtových položkách, jež spadají do okruhů 1a, 1b, 2 a 4 (o 755,6 milionu EUR); toto snížení již zohledňuje přerozdělení prostředků, jež je navrhováno v rámci tzv. „globálního převodu“, při němž by byla s ohledem na dosavadní vývoj plnění rozpočtu vyrovnána výše plateb mezi několika rozpočtovými

¹ Úř. věst. L 248, 16.9.2002, s. 1.

² Úř. věst. L 64, 12.3.2010.

³ Úř. věst. C 139, 14.6.2006, s. 1.

položkami,

- vytvoření rozpočtového bodu 06 04 14 04 na financování projektů v oblasti energetické účinnosti a energie z obnovitelných zdrojů podle Plánu evropské hospodářské obnovy a rozpočtového bodu 26 01 51 31 – Příspěvek EU na Evropské školy typu 2, přičemž částka 4,83 milionu EUR na prostředky na závazky a platby potřebná pro rok 2010 bude uvolněna na základě přerozdělení prostředků v rámci oblasti politiky 26 – Administrativa Komise,
 - snížení prostředků na závazky na některá opatření v rámci okruhu 1a o 15 milionů EUR,
 - snížení prostředků na závazky a platby, jež jsou v rámci okruhu 2 vyčleněny v rozpočtových článcích 05 02 03 – Náhrady u produktů neuvedených v příloze 1 a 05 02 12 – Mléko a mléčné výrobky, o 330 milionů EUR a další snížení prostředků na závazky zapsaných do rezervy o 28 milionů EUR a snížení prostředků na platby zapsaných do rezervy o 5 milionů EUR,
- B. vzhledem k tomu, že návrh na změnu k návrhu opravného rozpočtu č. 10/2010 ruší snížení prostředků na závazky, k němuž mělo dojít v okruhu 2 v článku 05 02 12 Mléko a mléčné výrobky (o 280 milionů EUR) a v článku 05 02 03 Náhrady u produktů neuvedených v příloze 1 (o 50 milionů EUR), z toho důvodu, že potřeby u fondu EZZF jsou vyšší, než se původně očekávalo, a je možnost přenést do roku 2011 účelově vytvořené příjmy, které vznikly, ale nebyly využity v roce 2010,
- C. vzhledem k tomu, že celkovým důsledkem pro výdajovou stránku rozpočtu na rok 2010 je snížení prostředků na závazky o 43 milionů EUR a snížení prostředků na platby o 761 milionů EUR,
- D. vzhledem k tomu, že účelem návrhu opravného rozpočtu č. 10/2010 v podobě pozměněné návrhem na změnu č. 1 je formálně zapsat tuto rozpočtovou úpravu do rozpočtu na rok 2010,
- E. vzhledem k tomu, že v důsledku takovéto úpravy by se o příslušnou částku snížily jak konečná výše příspěvků členských států do rozpočtu EU, tak výše prozatímních dvanáctin v případě, že by se do konce roku 2010 nepodařilo dosáhnout dohody,
- F. vzhledem k tomu, že na jednání dohodovacího výboru dne 15. listopadu 2010 nebylo dosaženo dohody, zejména pokud jde o možné použití dalších volných prostředků na rok 2010, které by byly k dispozici po přijetí návrhu opravného rozpočtu č. 10/2010, na pokrytí potřeb financování projektu ITER v letech 2012 a 2013,
1. bere na vědomí návrh opravného rozpočtu č. 10/2010 v podobě pozměněné návrhem na změnu č. 1;
 2. konstatuje, že dohodovací výbor podle čl. 314 odst. 5 Smlouvy o fungování Evropské unie se nedohodl na společném návrhu;
 2. [schvaluje/zamítá/mění] postoj Rady k návrhu opravného rozpočtu č. 10/2010 v podobě

pozměněné návrhem na změnu č. 1 [*beze změny*] a pověřuje svého předsedu, aby prohlásil opravný rozpočet č. x/2010 za [*zamítnutý / přijatý s konečnou platností*] a aby zajistil jeho zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie*;

3. pověřuje svého předsedu, aby předal toto usnesení Radě a Komisi.